

**BOXCULT**

**3000957**

**CÁMARA DE INCUBACIÓN  
INCUBATION CHAMBER**

**INFORMACIÓN GENERAL**

- 1) Manipular el paquete con cuidado. Desembalarlo y comprobar que el contenido coincide con lo indicado en el apartado de la "Lista de embalaje". Si se observa algún componente dañado o la ausencia de alguno avisar rápidamente al distribuidor.
- 2) No instalar ni utilizar el equipo sin leer, previamente, este manual de instrucciones.
- 3) Estas instrucciones forman parte inseparable del aparato y deben estar disponibles a todos los usuarios del equipo.
- 4) Cualquier duda puede ser aclarada contactando con el servicio técnico de J.P. SELECTA, s.a.
- 5) **¡ATENCIÓN! NO SE ADMITIRÁ NINGUNA MÁQUINA PARA REPARAR QUE NO ESTÉ DEBIDAMENTE LIMPIA Y DESINFECTADA.**
- 6) Toda modificación, eliminación o falta de mantenimiento de cualquier dispositivo de la máquina, transgrede la directiva de utilización 89/655/CEE y el fabricante no se hace responsable de los daños que pudieran derivarse.
- 7) No utilizar el equipo con fluidos que puedan desprender vapores o formar mezclas explosivas o inflamables.

**GENERAL INFORMATION**

- 1) *Handle the parcel with care. Unpack and check that the contents coincide with the packing-list. If any part is damaged or missing, please advise the distributor immediately.*
- 2) *Do not install or use the equipment without reading this handbook before.*
- 3) *This handbook must always be attached to the equipment and it must be available for all users.*
- 4) *If you have any doubts or enquiries, please contact with your supplier or J.P. Selecta's technical service.*
- 5) **IMPORTANT! J.P. SELECTA WILL NOT ACCEPT ANY APPARATUS TO BE REPAIRED IF IT IS NOT DULY CLEANED.**
- 6) *If any modification, elimination or lacking in maintenance of any device of the equipment by the user transgress the directive 89/655/CEE, the manufacturer is not responsible for the damage that can occur.*
- 7) *Do not use the apparatus with liquids which can give off vapours capable of making explosive mixtures.*

**ÍNDICE**

INFORMACIÓN GENERAL
ÍNDICE
LISTA DE EMBALAJE
ACCESORIOS
ESPECIFICACIÓN TÉCNICA
DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO
INSTALACIÓN
OPERACIÓN
ESQUEMA ELÉCTRICO
MANTENIMIENTO
RECAMBIOS
GARANTÍA
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD "CE"
PROGRAMA DE FABRICACIÓN

**CONTENTS**

GENERAL INFORMATION
CONTENTS
PACKING LISTS
ACCESSORIES
TECHNICAL FEATURES
EQUIPMENT DESCRIPTION
INSTALLATION
OPERATION
ELECTRICAL DIAGRAM
MAINTENANCE
SPARE PARTS
GUARANTEE
"EC" CONFORMITY DECLARATION
MANUFACTURING PROGRAMME

**PÁG. / PAGE**

2
2
3
3
3
4
4
4
13
14
14
13
15
16

## LISTA DE EMBALAJE

El equipo estándar consta de los siguientes componentes:

Pieza	Piece	Código / Code	Cant. / Qty.
Cámara (Base cerrada)	Chamber (with closed bottom base)	3000957	1
Manual de instrucciones:	Instruction manual	80110	1

## PACKING LIST

The standard equipment consist of the following components:

## ACCESORIOS

Descripción	Código	Description	Code
-------------	--------	-------------	------

BASE INFERIOR DESMONTABLE 3001172  
Base abierta para funcionamiento con agitador compatible:

OPEN BOTTOM BASE  
3001172  
Open bottom base to work with a suitable stirrer.

BASTIDOR EN ACERO INOXIDABLE 1000973  
Con 4 guías separadas entre sí 9 cms. y dos bandejas de quita y pon. Medidas útiles 43 cms. de ancho y 41 cms. de fondo.

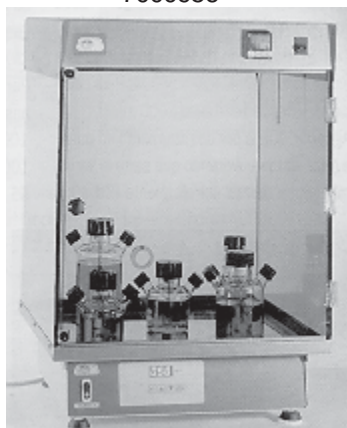
STAINLESS STEEL SUPPORT  
1000973  
With 4 shelf runners each one separated by 9 cm and with two removable shelves. Useful dimensions 43 cm length and 41 cm width.

Agitadores compatibles mediante la base 3001172:

ROTABIT 3000974 + Plataforma  
3000975  
CELMAG-L 7000956

Suitable stirrers with open bottom base 3001172:

ROTABIT 3000974 + Platform  
3000975  
CELMAG



## ESPECIFICACIÓN TÉCNICA

Tensión de alimentación 115-230V 50/60 Hz según se indique en la placa de características de la máquina.

Rango de temperatura: T<sup>a</sup> ambiente + 5°C a 57°C  
Homogeneidad de temperatura: ± 2.5%  
Estabilidad de temperatura: ± 0.5%  
Potencia eléctrica: 100W  
Peso: 11Kg  
Medida exterior:(Altoxanchoxfondo) 61x51x51

## TECHNICAL FEATURES

Voltage supply 115-230V 50/60 Hz according to the characteristics plate indications.

Temperature range: From ambient + 5°C to 57°C  
Temperature variation: ±2.5%  
Temperature fluctuation: ±0.5%  
Consumption: 200W  
Weight: 11Kg  
Overall dimensions (HxLxW) 61x51x51

## DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO

La cámara de está construida en metacrilato que permite visualizar el interior durante la incubación. El sistema de circulación de aire asegura la homogeneidad de la temperatura en el interior. La regulación de temperatura se realiza mediante regulador tipo P.I.D.

En la parte posterior dispone de un orificio de Ø30mm que permite el acceso de conexiones para equipos introducidos en el interior de la cámara.

La cámara puede montarse sobre uno de los agitadores indicados en el apartado de accesorios o como cámara de incubación independiente.

## INSTALACIÓN

Situar el sobre una superficie nivelada guardando un separación de unos 10cm respecto a la pared para permitir la ventilación del equipo.

Si se utiliza la cámara encima de un agitador juntar los dos equipos mediante los tornillos previstos.

## EQUIPMENT DESCRIPTION

*Chamber made of methacrylate that allow the inner view during incubation. Its fan circulation system ensures the temperature homogeneity. The temperature regulation is made with a P.I.D. regulator.*

*Rear part with a 30 mm Ø hole for connections of the apparatus inside the chamber.*

*The chamber can be fitted onto one of the indicated stirrers in the accessories section or as an independent incubation chamber.*

## INSTALLATION

*Place the incubator on a flat, horizontal, level surface, leaving a space of about 10 cm at the back and on each sides of the apparatus.*

*If the chamber is used on top of the shaker, join the two parts with the screws provided.*

**¡ATENCIÓN! IMPORTANTE PARA SU SEGURIDAD**  
**CAUTION! IMPORTANT FOR YOUR SAFETY**



Asegúrese que el equipo se conecta a una tensión de red que coincide con la indicada en la placa de características.

No utilice el equipo sin estar conectada la toma de tierra.

Si cambia la clavija de enchufe tenga en cuenta lo siguiente:

**Cable azul: Neutro.**  
**Cable marron: Fase.**  
**Cable Amarillo/Verde: Tierra.**

***Be sure that the voltage supply is the same as the one indicated on the characteristic plate of the apparatus.***

***Do not use the apparatus if it is NOT earthed.***

***If you have to change the plug bear in mind the following:***

***Blue cable: Neutral.***  
***Brown cable: Phase.***  
***Yellow/green cable: Earth.***

## OPERACIÓN

Para poner la cámara en marcha accionar el interruptor principal. La cámara se pone en marcha a la temperatura prefijada en el regulador de temperatura.

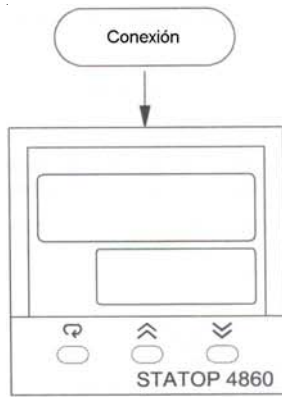
Para seleccionar la temperatura siga las instrucciones del regulador de temperatura.

## OPERATION

*To start up the chamber, press the main switch. The chamber starts at the preset temperature in the temperature regulator.*

*To set temperature follow temperature control instruction.*

**LECTURAS AL CONECTAR A LA RED  
DISPLAY AT POWERING UP**



Ninguna lectura durante 0,5 segundos.

*No display during 0.5 seconds.*



Todos los indicadores y luminosos se iluminan durante 2 segundos.

*All the displays and LEDs are illuminated for 2 seconds.*



Muestra la versión del software del instrumento durante 2,5 segundos.

*Display of the product software version for 2.5 seconds.*



Muestra la fecha de fabricación del instrumento durante 2,5 segundos.

*Display of the product fabrication date for 2.5 seconds.*



















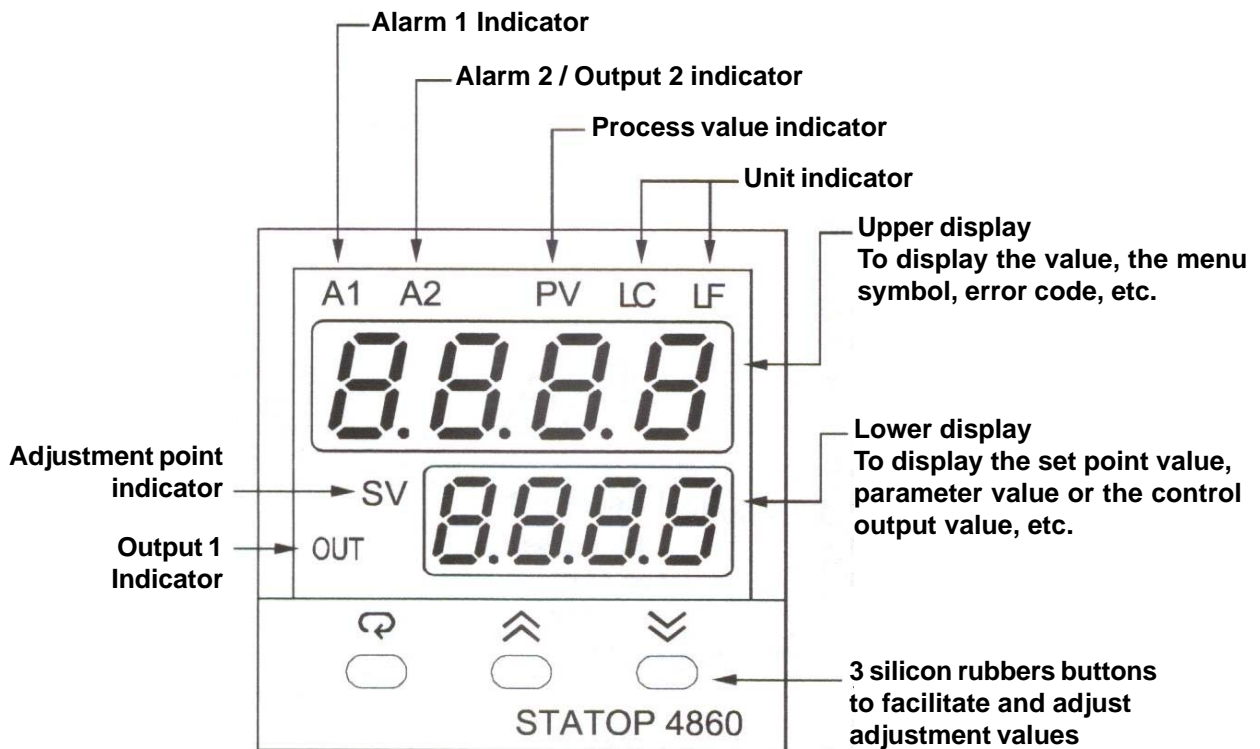
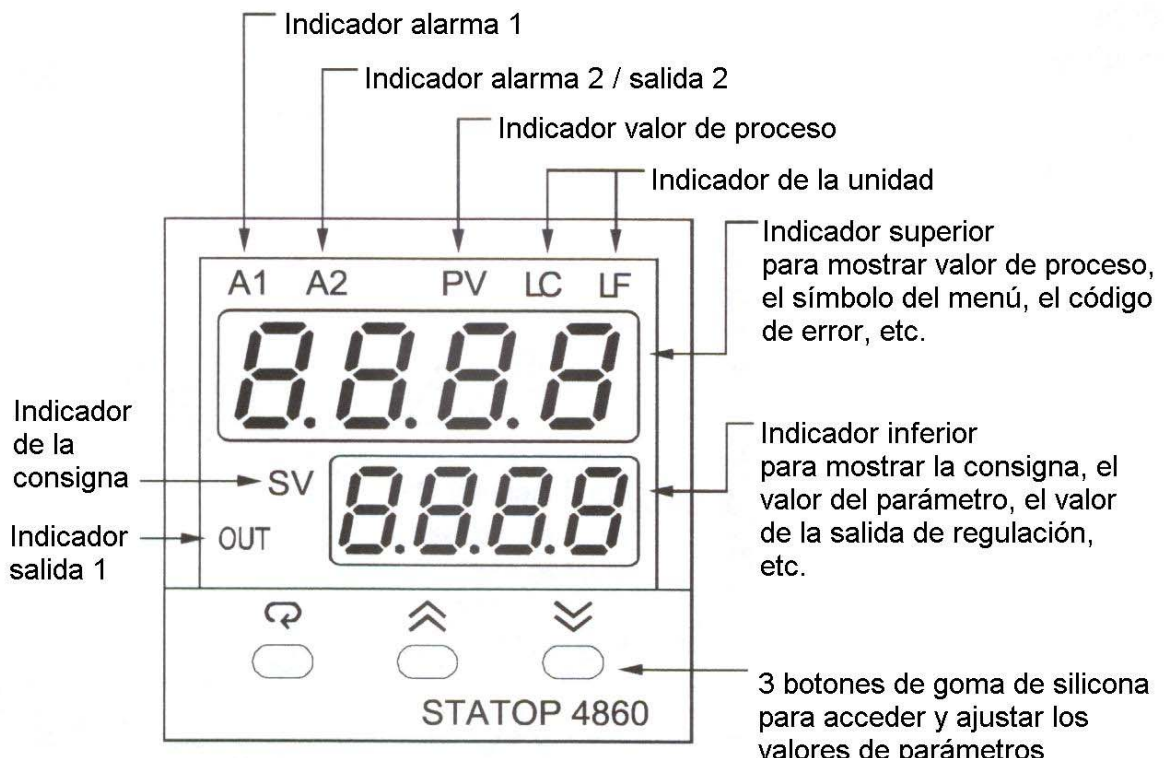
Muestra el tiempo de funcionamiento en horas durante 2,5 segundos.

En el ejemplo 23.456,2 horas desde su fabricación.

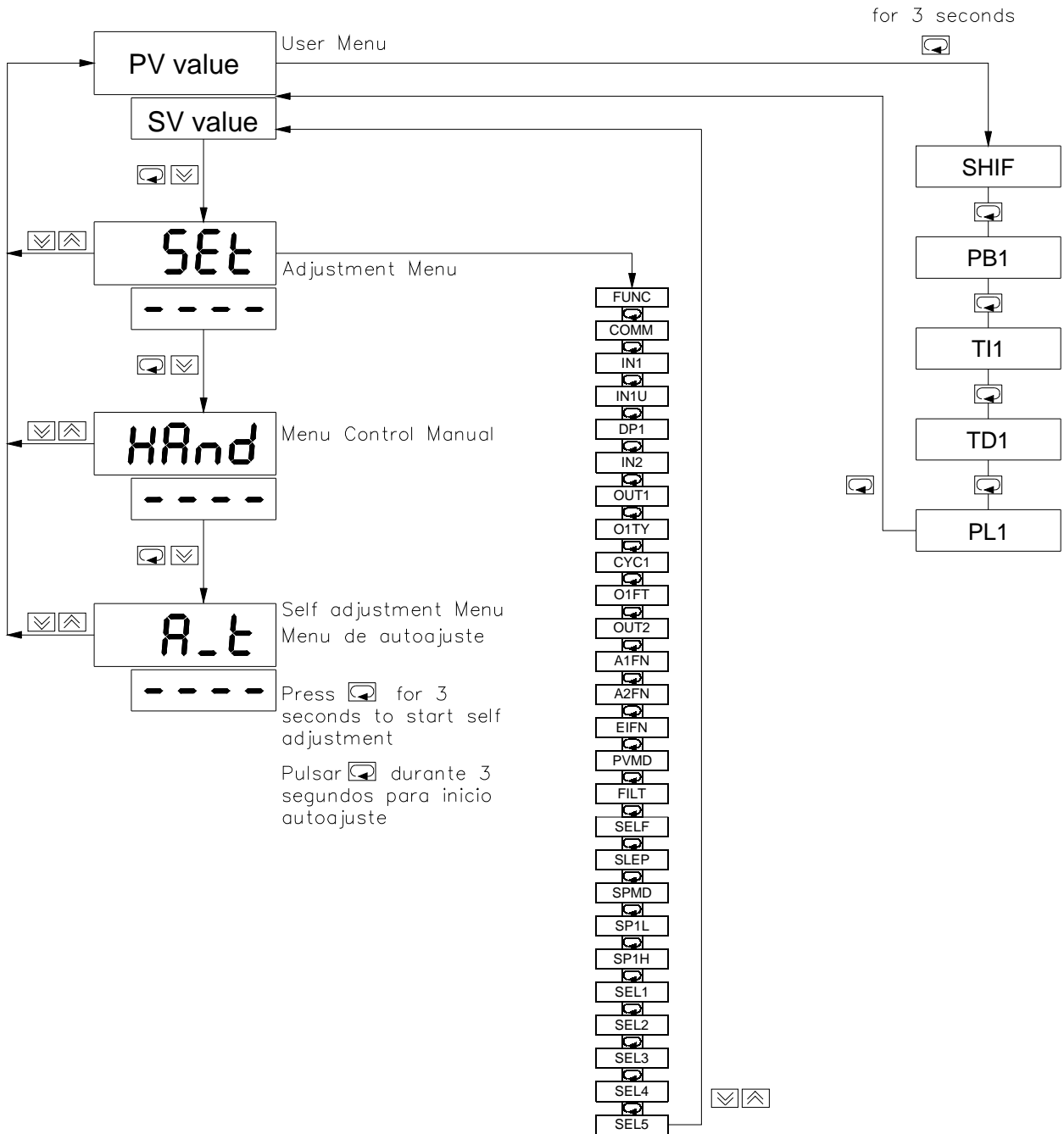
*Display of product use time in hours for 2.5 seconds.  
The display indicates that the unit has been used for 23456.2 hours since its installation.*



Tecla / Keys	Función / Function	Descripción / Description
	Tecla de aumento <i>Up arrow</i>	Pulsar y soltar rápidamente para aumentar el valor del parámetro. Mantener pulsado para aumentar la velocidad de aumento. <i>Press and release rapidly to increase the parameter value. Press and maintain to increase the increment speed.</i>
	Tecla de disminución <i>Down arrow</i>	Pulsar y soltar rápidamente para disminuir el valor del parámetro. Mantener pulsado para aumentar la velocidad de disminución. <i>Press and release rapidly to decrease the parameter value. Press and maintain to decrease the increment speed.</i>
	Tecla de programación <i>Scroll key</i>	Seleccionar el parámetro. <i>Select the parameter.</i>
Pulsar / Press  durante 3 segundos / for 3 seconds	Entrada a nivel usuario <i>Entry key</i>	Para acceder a otros parámetros del nivel de usuario, también para acceder al modo manual, modo de regulación por defecto y para guardar los datos de calibración durante el proceso de calibrado. <i>To acces more parameters in the User menu; it is also used for manual mode, default control mode and to save calibration data during the calibration procedure.</i>
Pulsar / Press  durante 6 segundos / for 6 seconds	Guardar datos <i>Save key</i>	Puesta a cero de los valores históricos máximos guardados en PVHI y PVLO e iniciar a registrar de nuevos. <i>Set the archived parameters of PVHI and PVLO to zero and start saving the peak values measured.</i>
Pulsar / Press  	Retroceder <i>Reverse scrolling key</i>	Selección del parámetro anterior del menú. <i>Select a parameter by scrolling up the menu.</i>
Pulsar / Press  	Selección modo <i>Mode key</i>	Selección del modo operativo. <i>Select the operating mode.</i>
Pulsar / Press  	Puesta a cero <i>Reset key</i>	Volver a la indicación normal, también para finalizar la autoadaptación y salir del modo manual o del SLEEP. <i>Return to normal display. Also used to end self-adaptation ad manual control, as well as to quit the sleep mode.</i>
Pulsar / Press   durante 3 segundos / for 3 seconds	Función sleep (SLEEP) <i>Sleep key</i>	El regulador pasa a la función SLEEP si la misma fue activada (seleccionar YES). <i>The controller switches to sleep mode if the sleep function (SLEEP) is activated (select YES).</i>
Pulsar / Press    simultáneamente / Together	Función fábrica <i>Factory key</i>	El código correcto permite la ejecución de los programas de diagnóstico. Esta función se utiliza en fábrica para generar los informes de diagnóstico. El usuario no deberá jamás tratar de activar esta función. <i>The correct safety code permits running troubleshooting programs. This function is used in the factory to manage troubleshooting reports. You must never try to activate this function.</i>



### SINÓPTICO DEL MENÚ DE CONFIGURACIÓN OVERALL VIEW OF MENUS





**DESCRIPCIÓN DE LOS PARÁMETROS**  
**DESCRIPTION OF PARAMETERS**

Situación <i>Place</i>	Símbolo <i>Symbol</i>	Formato lectura <i>Display format</i>	Descripción <i>Description</i>	Rango ajuste <i>Range</i>	Valor por defecto <i>Default value</i>
Menú usuario  <i>User Menu</i>	SHIF	<b>SHiF</b>	Decalado lectura (offset) PV1 <i>PV1 display offset</i>	-200,0 .....+200,0°C	0,0
	PB1	<b>Pb I</b>	Banda proporcional 1 <i>Proportional band 1</i>	0....500,0°C	6,1
	TI1	<b>ti I</b>	Tiempo integral 1 <i>Value of integral 1</i>	0....1000 segundos / <i>seconds</i>	122
	TD1	<b>td I</b>	Tiempo derivada 1 <i>Value of derivative 1</i>	0....360,0 segundos / <i>seconds</i>	36,6
	PL1	<b>PL I</b>	Limitación salida 1 <i>Power limitation output 1</i>	0....100%	100
Menú ajuste  <i>Adjustem- ent Menu</i>	FUNC	<b>FunC</b>	Acceso al nivel de las funciones <i>Acces to the complexity of the functions</i>	0 <b>bASC</b> : Modo funciones de base <i>Basic functions mode</i> 1 <b>FuLL</b> : Modo funciones superior <i>Advanced functions mode</i>	<b>bASC</b>
	COMM	<b>Coññ</b>	Tipo de interface de comunicación  <i>Type of Communication interface</i>	0 <b>nonE</b> : Sin comunicación <i>no communication function</i>	<b>nonE</b>
				1 <b>485</b> : Interface RS485	
				2 <b>232</b> : Interface RS232	
				3 <b>4-20</b> : 7...20 mA retransmisión analógica de corriente <i>retransmission of analogue current</i>	
				4 <b>0-20</b> : 0...20 mA retransmisión analógica de corriente <i>retransmission of analogue current</i>	
				5 <b>0-1u</b> : 0...1 V retransmisión analógica de tensión <i>retransmission of analogue voltage</i>	
				6 <b>0-5u</b> : 0...5 V retransmisión analógica de tensión <i>retransmission of analogue voltage</i>	
				7 <b>1-5u</b> : 1...5 V retransmisión analógica de tensión <i>retransmission of analogue voltage</i>	
	8 <b>0-10</b> : 0...10 V retransmisión analógica de tensión <i>retransmission of analogue voltage</i>				
	IN1	<b>i n I</b>	Señal de entrada 1  <i>Selection of sensor type for input IN1</i>	0 <b>J_tc</b> : termopar tipo J <i>type thermocouple</i>	<b>Pt.dn</b>
				1 <b>K_tc</b> : termopar tipo K <i>type thermocouple</i>	
				2 <b>T_tc</b> : termopar tipo T <i>type thermocouple</i>	
				3 <b>E_tc</b> : termopar tipo E <i>type thermocouple</i>	
				4 <b>B_tc</b> : termopar tipo B <i>type thermocouple</i>	
				5 <b>R_tc</b> : termopar tipo R <i>type thermocouple</i>	
				6 <b>S_tc</b> : termopar tipo S <i>type thermocouple</i>	
7 <b>n_tc</b> : termopar tipo N <i>type thermocouple</i>					
8 <b>L_tc</b> : termopar tipo L <i>type thermocouple</i>					
9 <b>Pt.dn</b> : Pt100 DIN					
10 <b>Pt.JS</b> : Pt100 JIS					
11 <b>4-20</b> : corriente 4...20 <i>linear</i>					
12 <b>0-20</b> : corriente 0...20 mA <i>linear</i>					
13 <b>0-1u</b> : tensión 0...1 V <i>linear voltage</i>					
14 <b>0-5u</b> : tensión 0...5 V <i>linear voltage</i>					
15 <b>1-5u</b> : tensión 1...5 V <i>linear voltage</i>					
16 <b>0-10</b> : tensión 0...10 V <i>linear voltage</i>					
17 <b>SPEC</b> : linealización especial <i>Courbe for specific</i>					

Situación Place	Símbolo Symbol	Formato lectura Display format	Descripción Description	Rango ajuste Range	Valor por defecto Default Value
Menú ajuste  Adjustment Menu	IN1U	<i>in1u</i>	Unidad IN1 <i>Selection of unit IN1</i>	0 °C : unidad °C / <i>Unit degree C</i>	°C
				1 °F : unidad °F / <i>Unit degree F</i>	
				2 Pu: unidad de proceso / <i>Unit of process</i>	
	DP1	<i>dP1</i>	Decimales en IN 1 <i>Selection of point IN1</i>	0 no.dP : sin decimales / <i>No point</i>	no.dP
				1 1 - dP : 1 decimal / <i>1 figure after the point</i>	
				2 2 - dP : 2 decimales / <i>2 figures after the point</i>	
				3 3 - dP : 3 decimales / <i>3 figures after the point</i>	
	IN2	<i>in2</i>	Señal de entrada 2 <i>Selection of input type IN2</i>	0 nonE: sin uso IN2 / <i>No function IN2</i>	nonE
				1 Ct : transformador corriente <i>Current transformer input</i>	
				2 4 -20 : corriente 4...20 mA <i>4-20 mA linear current</i>	
				3 0 -20 : corriente 0...20 mA <i>0-20 mA linear current</i>	
				4 0 -1u : tensión 0...1 V <i>0-1V linear voltage</i>	
				5 0 -5u : tensión 0...5 V <i>0-5V linear voltage</i>	
				6 1 -5u : tensión 1...5 V <i>1-5V linear voltage</i>	
				7 0 -10 : tensión 0...10 V <i>0-10V linear voltage</i>	
	OUT 1	<i>out1</i>	Sentido regulación salida 1 <i>Direction of adjustment Output 1</i>	0 rEur : inverso (calefacción) <i>reverse control action (heating)</i>	rEur
				1 dirt : directo (refrigeración) <i>direct control action (cooling)</i>	
	O1TY	<i>o1tY</i>	Tipo de señal en la salida 1 <i>Signal type for output 1</i>	0 rELY : relé / <i>relay outpu</i>	rELY
				1 SSrd : binaria para relé estático <i>solid state relay drive output without DC current</i>	
				2 SSr : relé estático <i>solid state relay output</i>	
				3 4 -20 : corriente 4...20 mA <i>output current 4-20 mA</i>	

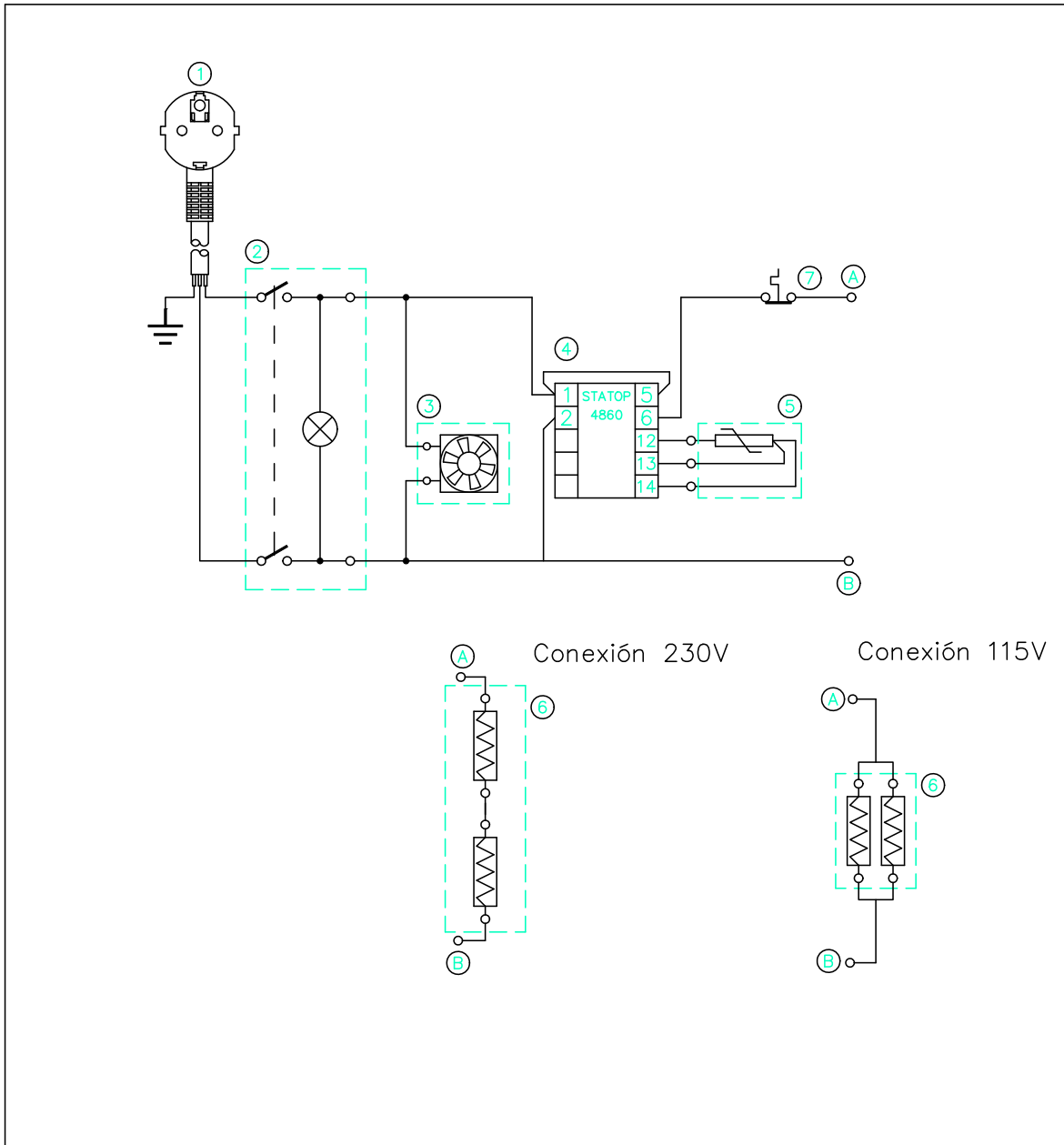
Menú instalación  Installation Menu	CYC1	<i>CYC1</i>	Tiempo ciclo salida 1 <i>Cycle time output 1</i>	0,1 .... 100,0 segundos / <i>seconds</i>	18,0
	O1FT	<i>o1.Ft</i>	Valor refugio en caso de fallo salida 1 <i>Output 1: Safety value in case of fault</i>	Seleccionar BPLS entre 0,0 y 100,0%. Después del fallo, la salida podrá modificarse por las teclas de aumento o disminución  <i>Select BPLS of 0.0 at 100% to force the power to a safety value if a fault is detected. After a fault, the power can be modified directly from the keyboard by the "up" and "down" arrows.</i>	BPLS
	OUT2	<i>out2</i>	Funciones especiales para la salida 2 <i>Special Functions for Output Nº 2</i>	0 nonE : ninguna / <i>No function</i>	nonE
1 Cool : algoritmo calor/frío <i>Hot / Cold Algorithm</i>					
2 =AL2 : alarma / <i>Alarm</i>					
			3 dCPS : alimentación transmisor señal <i>Power supply for transmitter</i>		

Situación Place	Símbolo Symbol	Formato lectura Display format	Descripción Description	Rango ajuste Range	Valor por defecto Default value
Menú instalación Installation Menu	A1FN	AI.Fn	Funciones de la alarma 1 Functions of Alarm 1	0 <b>nonE</b> : sin función / No alarm function	<b>nonE</b>
				1 <b>ti ñr</b> : temporizador / Timer action	
				2 <b>dE.Hi</b> : alarma relativa alta High deviation alarm	
				3 <b>dE.Lo</b> : alarma relativa baja Low deviation alarm	
				4 <b>db.Hi</b> : alarma simétrica alta High symmetric deviation alarm	
				5 <b>db.Lo</b> : alarma simétrica baja Low symmetric deviation alarm	
				6 <b>Pul.H</b> : alarma absoluta alta sobre IN1 Alarm on IN1 High absolute value	
				7 <b>Pul.L</b> : alarma absoluta baja sobre IN1 Alarm on IN1 Low absolute value	
				8 <b>Pu2.H</b> : alarma absoluta alta sobre IN2 Alarm on IN2 High absolute value	
				9 <b>Pu2.L</b> : alarma absoluta baja sobre IN2 Alarm on IN2 Low absolute value	
				10 <b>P I.2.H</b> : alarma absoluta alta sobre IN1 o IN2 / Alarm on IN1 or IN2 High absolute value	
				11 <b>P I.2.L</b> : alarma absoluta baja sobre IN1 o IN2 / Alarm on IN1 or IN2 Low absolute value	
				12 <b>d I.2.H</b> : alarma absoluta alta diferencia IN1-IN2 / Alarm of difference between IN1 High absolute value	
				13 <b>d I.2.L</b> : alarma absoluta baja diferencia IN1-IN2 / Alarm of difference between IN1 Low absolute value	
				14 <b>Lb</b> : alarma rotura circuito entrada Input circuit break alarm	
15 <b>SEn.b</b> : rotura sensor o error convertidor analóg/dig. Sensor break or A-D faile					
Menú ajuste Adjustment Menu	A2FN	A2.Fn	Funciones de la alarma 2 Alarm 2 Functions	Igual que A1FN Same as A1FN	<b>nonE</b>
	EIFN	Ei.Fn	Función de la entrada binaria Function for logic input	0 <b>nonE</b> : sin uso / No function	<b>nonE</b>
1 <b>SP2</b> : SP2 reemplaza a SP1 SP2 replaces SP1					
2 <b>Pid2</b> : PB2, TI2, TD2 reemplazan a PB1, TI1, TD1 PB2, TI2, TD2 replaces PB1, TI1, TD1					
3 <b>SP.P2</b> : SP2, PB2, TI2, TD2 reemplazan a SP1, PB1, TI1, TD1 SP2, PB2, TI2, TD2 replaces SP1, PB1, TI1, TD1					
4 <b>rS.AI</b> : reconocimiento alarma 1 Reset alarm 1					
5 <b>rS.A2</b> : reconocimiento alarma 2 Reset alarm 2					
6 <b>r.AI.2</b> : reconocimiento alarm 1&2 Reset alarm 1 & 2					
7 <b>d.o I</b> : desconexión salida 1 Disable Output 1					
8 <b>d.o 2</b> : desconexión salida 2 Disable Output 2					
9 <b>d.o I.2</b> : desconexión salidas 1&2 Disable Output 1 & 2					
10 <b>Lock</b> : bloqueo todos parámetros Locking of all parameters					

Situación <i>Place</i>	Símbolo <i>Symbol</i>	Formato lectura <i>Dislay format</i>	Descripción <i>Description</i>	Rango ajuste <i>Range</i>	Valor por defecto <i>Default value</i>
Menú ajuste  Adjustem- ent Menu	PVMD	<b>Pu.ñd</b>	Selección de la señal a regular  <i>Selection of the Process input</i>	0 <b>Pu I</b> : PV1 como entrada <i>PV1 as input</i>	<b>Pu I</b>
				1 <b>Pu2</b> : PV2 como entrada <i>PV2 as input</i>	
				2 <b>P I-2</b> : PV1-PV2 como entrada <i>PV1-PV2(difference) as input</i>	
				3 <b>P2-1</b> : PV2-PV1 como entrada <i>PV2-PV1(difference) as input</i>	
	FILT	<b>Fi Lt</b>	Filtro antiruido Constante de tiempo aplicada a las lecturas y las entradas  <i>Anti-noise filter Time Constant applied to displays and inputs</i>	0 <b>0</b> : cte. tiempo 0 segundos <i>Time constat 0 second</i>	<b>0,5</b>
				1 <b>0,2</b> : cte tiempo 0,2 segundos <i>Time constat 0,2 second</i>	
				2 <b>0,5</b> : cte tiempo 0,5 segundos <i>Time constat 0,5 second</i>	
				3 <b>1</b> : cte tiempo 1 segundo <i>Time constat 1 second</i>	
				4 <b>2</b> : cte tiempo 2 segundos <i>Time constat 2 second</i>	
				5 <b>5</b> : cte tiempo 5 segundos <i>Time constat 5 second</i>	
				6 <b>10</b> : cte tiempo 10 segundos <i>Time constat 10 second</i>	
				7 <b>20</b> : cte tiempo 20 segundos <i>Time constat 20 second</i>	
				8 <b>30</b> : cte tiempo 30 segundos <i>Time constat 30 second</i>	
				9 <b>60</b> : cte tiempo 60 segundos <i>Time constat 60 second</i>	
	SELF	<b>SELF</b>	Selección de la función autoadaptativa  <i>Self tuning funtction</i>	0 <b>nonE</b> : función no activada <i>self tune Function disabled</i>	<b>nonE</b>
				1 <b>YES</b> : función activada <i>self tune Function enabled</i>	
	SLEP	<b>SLEP</b>	Modo "sleep"  <i>Sleep mode</i>	0 <b>nonE</b> : función no activada <i>Sleep mode Function disabled</i>	<b>nonE</b>
				1 <b>YES</b> : función activada <i>Sleep mode Function enabled</i>	
	SPMD	<b>SP.ñd</b>	Selección de la consigna a usar para la regulación  <i>Selection of the control set point</i>	0 <b>SP I.2</b> : utilizar SP1 o SP2, según EIFN <i>Use SP1 or SP2 according EIFN</i>	<b>SP I.2</b>
				1 <b>ñi n.r</b> : utilizar la rampa en minutos <i>Use the ramp in minutes</i>	
2 <b>Hr.r</b> : utilizar la rampa en horas <i>Use the ramp in hours</i>					
3 <b>Pu I</b> : utilizar la entrada IN1 <i>Use input IN1</i>					
4 <b>Pu2</b> : utilizar la entrada IN2 <i>Use input IN2</i>					
5 <b>PuñP</b> : para control de bomba <i>Select for pump control</i>					
SP1L	<b>SPI.L</b>	Límite inferior SP1 <i>SP1 Lowlimit</i>	-19999 ....45536	<b>-150</b>	
110SP1H	<b>SPI.H</b>	Límite superior SP1 <i>SP1 Hogh limit</i>	-19999 ....45536	<b>1300</b>	

Situación Place	Símbolo Symbol	Formato lectura Display format	Descripción Description	Rango ajuste Range	Valor por defecto Default value
Menú ajuste Adjustment Menu	SEL1	SEL 1	Selección del primer parámetro en el menú de usuario Select first parameter at start of user menu	0 <b>nonE</b> : ninguno No function	<b>nonE</b>
				1 <b>tiñE</b> : parámetro tiempo Parameter TIME in SEL1	
				2 <b>AI.SP</b> : parámetro A1SP Parameter A1SP in SEL1	
				3 <b>AI.du</b> : parámetro A1DV Parameter A1DV in SEL1	
				4 <b>A2.SP</b> : parámetro A2SP Parameter A2SP in SEL1	
				5 <b>A2.du</b> : parámetro A2DV Parameter A2DV in SEL1	
				6 <b>rAñP</b> : parámetro RAMP Parameter RAMP in SEL1	
				7 <b>oFSt</b> : parámetro OFST Parameter OFST in SEL1	
				8 <b>rEFC</b> : parámetro REFC Parameter REFC in SEL1	
				9 <b>ShiF</b> : parámetro SHIF Parameter SHIF in SEL1	
				10 <b>PB I</b> : parámetro PB 1 Parameter PB 1 in SEL1	
				11 <b>ti I</b> : parámetro TI 1 Parameter TI 1 in SEL1	
				12 <b>td I</b> : parámetro TD 1 Parameter TD 1 in SEL1	
				13 <b>C.Pb</b> : parámetro CPB Parameter CPB in SEL1	
				14 Reservado, sin uso Reserved, not used	
				15 <b>SP2</b> : parámetro SP 2 Parameter SP 2 dans SEL1	
				16 <b>PB2</b> : parámetro PB2 Parameter PB2 dans SEL1	
				17 <b>ti 2</b> : parámetro TI 2 Parameter TI 2 dans SEL1	
18 <b>td2</b> : parámetro TD 2 Parameter TD 2 dans SEL1					
SEL2	SEL 2	Selección del segundo parámetro Select 2nd parameter	Igual que en SEL 1 / Same as SEL 1	<b>nonE</b>	
SEL3	SEL 3	Selección del tercer parámetro Select 3th parameter	Igual que en SEL 1 / Same as SEL 1	<b>nonE</b>	
SEL4	SEL 4	Selección del cuarto parámetro Select 4th parameter	Igual que en SEL 1 / Same as SEL 1	<b>nonE</b>	
SEL5	SEL 5	Selección del quinto parámetro Select 5th parameter	Igual que en SEL 1 / Same as SEL 1	<b>nonE</b>	

# ESQUEMA ELÉCTRICO / ELECTRICAL DIAGRAM



POS.	CODIGO	DENOMINACION	MODELO	CANT.	ARTICULO
1	7002	ALARGO RED	Clavija europea (230V)	1	
1	7203	ALARGO RED	Clavija americana (115V)	1	
2	20017	INTERRUPTOR GENERAL		1	
3	24200	MOTOR VENTILADOR	230V	1	
3	24121	MOTOR VENTILADOR	115V	1	
4	16168	REGULADOR TEMPERATURA	STATOP 4860	1	
5	43065	SONDA TEMPERATURA	Pt100	1	
6	39063	RESISTENCIA CALEFACTORA	400W	2	
7	43050	LIMITADOR DE TEMPERATURA	L-60	1	
REV.	FECHA	DESCRIPCION			
A	11.02.00	Anadido limitador de temperatura			
B	15-01-2003	Modificado el regulador.			
	DIBUJADO	FIRMA	COMPROBADO	FIRMA	
NOMBRE	J.J.P.		R.R.		
FECHA	15-01-2003		15-01-2003		
<b>J.P. SELECTA S.A.</b>		BOX CULT (115V-230V)		CODIGO CABLEADO	REV
<b>ABRERA</b>		3000957			PLANO NUMERO
				B	E.60610
					SUB
					00



## MANTENIMIENTO



Antes de quitar la tapa de la cámara para manipular en su interior desconecte la toma de red.

No utilizar disolventes que puedan degradar el metacrilato.

## MAINTENANCE



*Before removing the lid of the chamber to work inside, disconnect the apparatus from the mains.*

*Do not use solvents which can damage the methacrylate.*

## RECAMBIOS / SPARE PARTS

Para garantizar la seguridad del equipo los recambios deben adquirirse a J.P.SELECTA, s.a.  
*To guarantee the safety of the equipment, the spare parts must be purchased from J.P.SELECTA,S.A.*

Descripción	Description	Código / Code
- Resistencia calefactora:	Heating element:	39063
- Regulador de temperatura:	Temperature regulator:	16165
- Ventilador:	Fan:	24200
- Sonda Pt100:	Pt100 probe:	43065

## GARANTÍA

Este producto tiene una garantía de un año. La garantía no cubre los daños causados por un uso indebido o por causas ajenas a J.P. SELECTA, s.a.

Cualquier manipulación del aparato por personal no autorizado por J.P. SELECTA, s.a., anula automáticamente los beneficios de la garantía.

## GUARANTEE

*This product is guaranteed for one year. The guarantee does not cover damage caused by incorrect use of causes beyond the control of J.P. SELECTA,S.A..*

*Any manipulation of the apparatus by unauthorized personnel by J.P. SELECTA,S.A. cancels the guarantee automatically.*

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD “CE”  
“EC” CONFORMITY DECLARATION**El fabricante: / *The manufacturer*J.P. SELECTA,s.a.  
SPAIN

Ctra. NII Km 585,1

08760 ABRERA (BARCELONA)

declara que los equipos: / *Declares that the equipment:*Modelo: / *Model:*Código: / *Code:*

BOXCULT

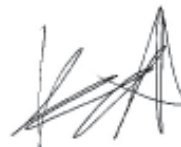
3000957

Cumplen las directivas siguientes: / *Meet the following Directives:*73/23/CEE Seguridad eléctrica. *Electrical safety.*89/336/CEE Compatibilidad electromagnética. *Electromagnetical compatibility*Cumplen las siguientes Normas: / *Meet the following Standards:*

EN 50081-1

EN 50082-1

EN 61010-1

**RAMÓN Mª RAMÓN**  
*Director Técnico***DAVID PECANINS**  
*Responsable Calidad*